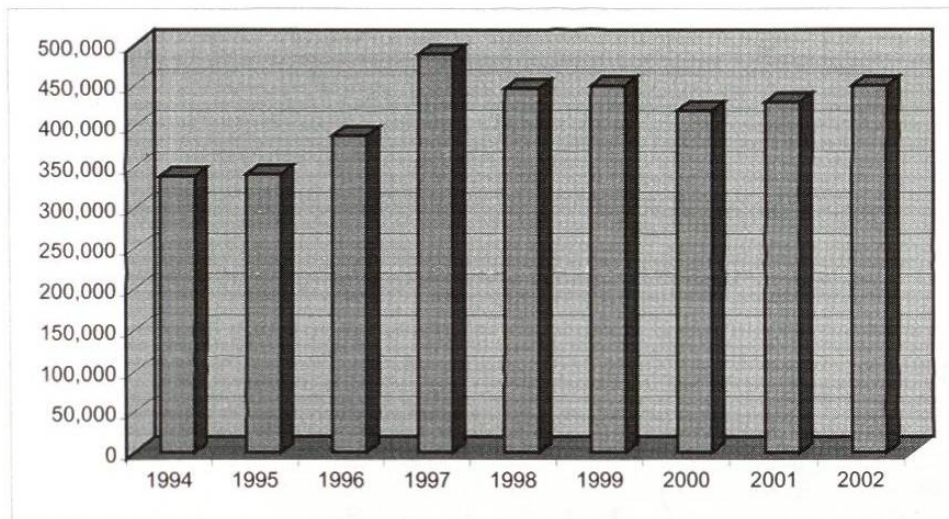


Si se analiza la evolución de la producción se aprecia que desde 1994 a 1997 aumentó en 44.5%, como consecuencia del fuerte incremento en productividad acompañado por la última etapa del auge exportador de hortalizas que tuvo España a partir de 1986 cuando ingreso a la Unión Europea.



**Gráfico 2.12**  
*Evolución de la Producción de Pepino en España (toneladas).*  
Datos: FAO 2003

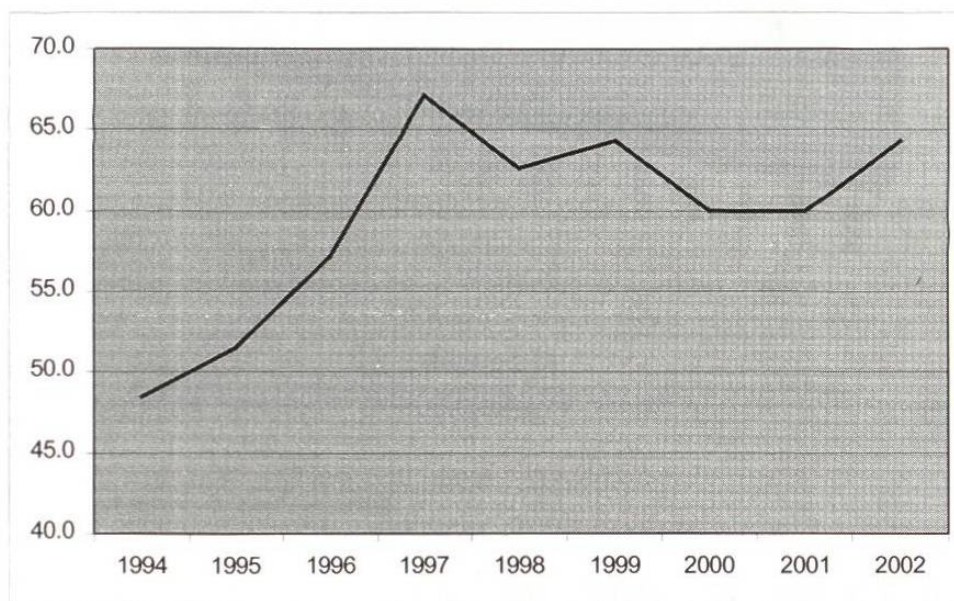
A partir de 1997 la cantidad producida fue disminuyendo llegando a una caída de 8.1% en 2002, debido principalmente al descenso de la productividad y área cultivada. De todas formas, considerando estos altibajos, desde 1994 a 2002 la producción española aumentó 32.7%, como indica el gráfico 2.12.

La producción de pepino en España está liderada por la provincia mediterránea de Almería con 70,42%, le siguen Granada con 16,3% y Canarias y Valencia con menos de 6% cada una<sup>14</sup>.

<sup>14</sup> De Pablo Valenciano Jaime y Garcia Torrente Roberto, "Competitividad del Sector de las Hortalizas Españolas en el Entorno de la Unión Europea", Universidad de Almería, 1998, pp. 7.

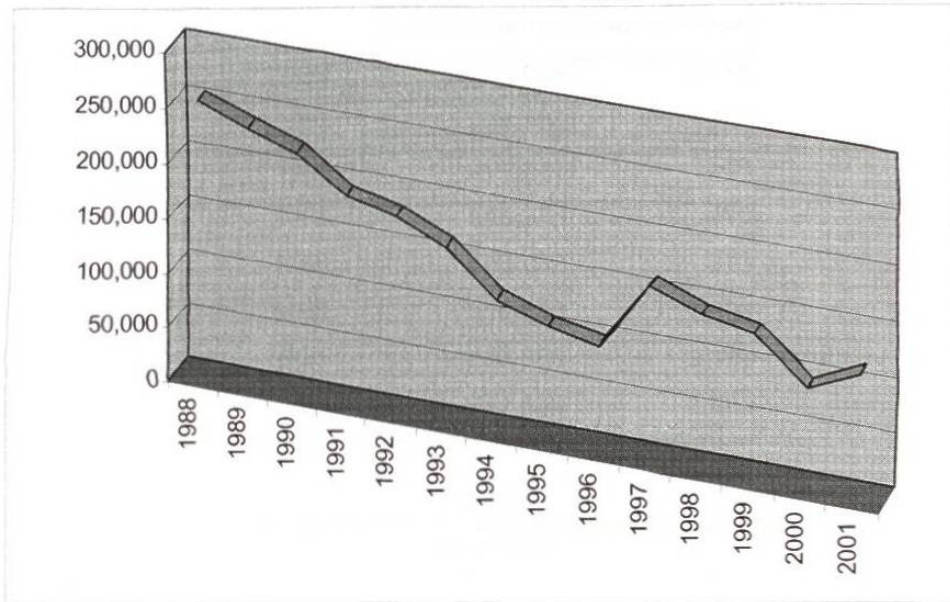
Si se analiza la superficie cultivada se puede apreciar que se mantuvo, en promedio, 7,000 Ha durante el período considerado.

El rendimiento, a pesar de tener fuertes fluctuaciones, se incrementó 32.8% entre 1994 y 2002, como se aprecia en el gráfico 2.13.



**Gráfico 2.13**  
*Evolución del Rendimiento de Pepino en España (ton/Ha)*  
Datos FAO 2003

Si se considera el consumo de pepino dentro de esta parte de la península Ibérica, se destaca el decremento constante de la variable desde 1988 hasta 1997, año en que repuntó 63%, pero luego de ese pico la caída continuó hasta 2000 donde encontró su mínimo en consumo aparente con 94,343 toneladas. Desde 1994 hasta 2001, el consumo se contrajo 7%, como se aprecia en el gráfico 2.14, descendiendo el consumo per cápita a 2.88 kg/persona en el último año.



**Gráfico 2.14**  
*Evolution del Consumo Aparente de Pepino en España (toneladas)*  
 Da FAO 2003

#### 2.2.1.2) Comercio Internacional

España es el segundo exportador mundial de pepino y el primer exportador de la Unión Europea.

Su producción esta volcada casi 80% a las ventas al extranjero, especialmente a países que integran el bloque comercial europeo. A fines de la década de los 80 y durante los 90 tuvo un auge exportador como consecuencia del trato preferencial que recibió al ingresar a la UE.

Desde 1988 a 1997 sus exportaciones de pepino se incrementaron 223.6%, a partir de esa fecha sufrieron una leve caída, pero para 2000 ya estaban recuperadas. La mayor cantidad del producto enviado al exterior la realizó en 2001 con 337,894 toneladas como se indica en la tabla 2.6.

	Exportaciones	Importaciones
<b>1994</b>	218,038	2,658
<b>1995</b>	234,238	157
<b>1996</b>	290,821	249
<b>1997</b>	329,378	215
<b>1998</b>	303,052	373
<b>1999</b>	316,816	1,530
<b>2000</b>	327,766	2,190
<b>2001</b>	337,894	2.983

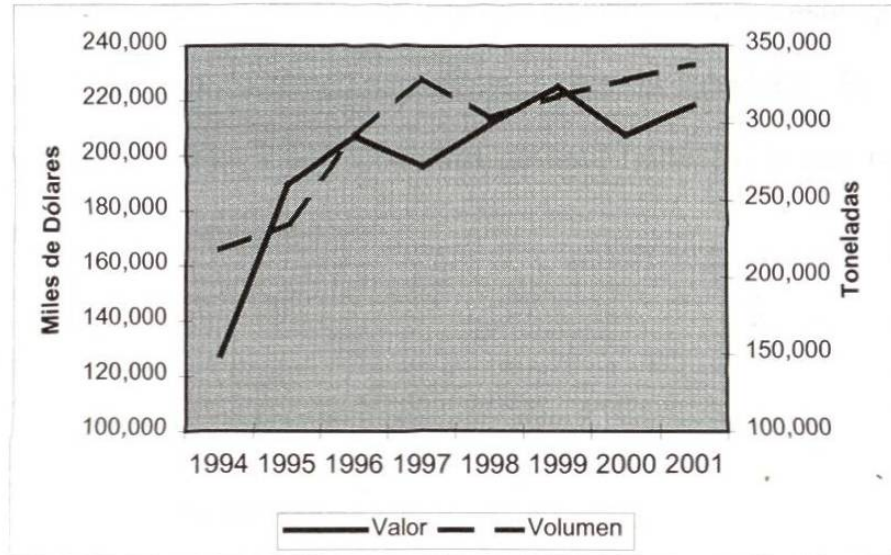
**Tabla 2.6**  
*Comercio Internacional de Pepino en España (toneladas).*  
 Datos FAO 2003

Desde 1994 hasta 2001 el incremento en las exportaciones fue de 55%, lo que equivale decir que aumentó el volumen vendido en 119,856 toneladas en este período.

Si se compara el valor económico de la exportación con el volumen se puede apreciar que no siempre un crecimiento en volumen redituó en un aumento proporcional del ingreso. Los años de mayor cantidad exportada como 1997 o 2001, tienen un valor económico comparativamente inferior al conseguido en los años en que el volumen enviado al exterior disminuyó, como se observa en el gráfico 2.15; ésto es la curva de oferta española es inelástica, pues cambios bruscos en la cantidad ofrecida no afectan en forma importante al precio.

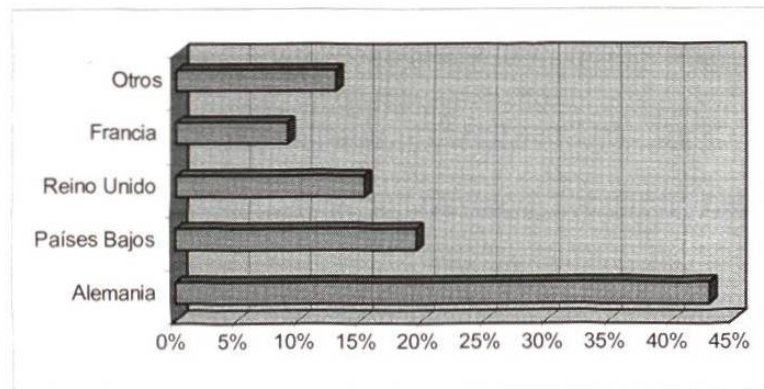
Aún así el valor de las exportaciones se incrementó 70.1% en el período que va de 1994 a 2001, consiguiendo su máximo en 1999 por casi 225 millones de dólares.





**Gráfico 2.15**  
 Evolucion del Volumen y Valor Económico de las Exportaciones de Pepino en España  
 Datos FA 2

Los principales destinos de los envíos españoles son Alemania, Países Bajos, Reino Unido y Francia. En menor cantidad se exporta a Austria, Dinamarca y Finlandia<sup>15</sup>. Los destinos fuera de la Unión Europea sólo representan 7 2% del total exportado y se orientan principalmente a EUA y Canadá. Gráfico 2.16.



**Gráfico 2.16**  
 Destino de las Exportaciones de Pepino de España  
 Datos : FEPEX y DGA

<sup>15</sup> De Pablo Valenciano Jaime y Garcia Torrente Roberto. "Competitividad del Sector de las Hortalizas Españolas en el Entorno de la Union Europea". Universidad de Almeria, 1998, pp 9.

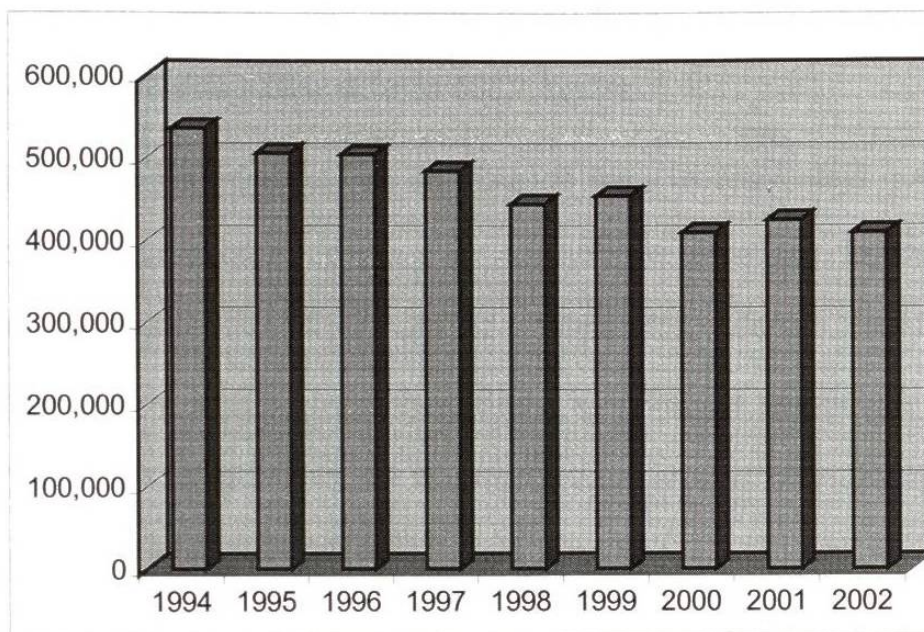
Las importaciones de Pepino no son significativas a pesar que en los últimos años se han incrementado como indica la tabla 2.6. En 2001 se demandaron del exterior 2,983 toneladas de esta hortaliza, lo que representó 2.59% del total consumido ese año.

## 2.2.2) Países Bajos

### 2.2.2.1) Producción y Consumo

Los Países Bajos es el segundo productor de la Unión Europea y al igual que México y España dedica el mayor porcentaje de su producción a las ventas al exterior.

Sin embargo, si se observa la evolución en la producción de pepino, gráfico 2.17 y tabla 2.7, aparece una constante caída desde 1994, año donde obtuvo la máxima producción de la década con 536,700 toneladas. Este descenso en la cosecha fue de 23.6% en el período comprendido entre 1994 y 2001; como consecuencia de la reducción del área cultivada, la cual disminuyó 30% en este lapso.



**Gráfico 2.17**  
Evolución de la Producción de Pepino en Los Países Bajos (Toneladas)  
Datos FA 2003

	Producción (ton)	Superficie Cultivada (Ha)	Rendimiento (ton/Ha)
1994	536,700	1,000	536.7
1995	506,500	800	633.1
1996	505,100	800	631.4
1997	485,000	700	692.8
1998	445,000	700	635.7
1999	455,000	700	650.0
2000	410,000	700	585.7
2001	425,000	660	643.9
2002	410,000	700	585.7

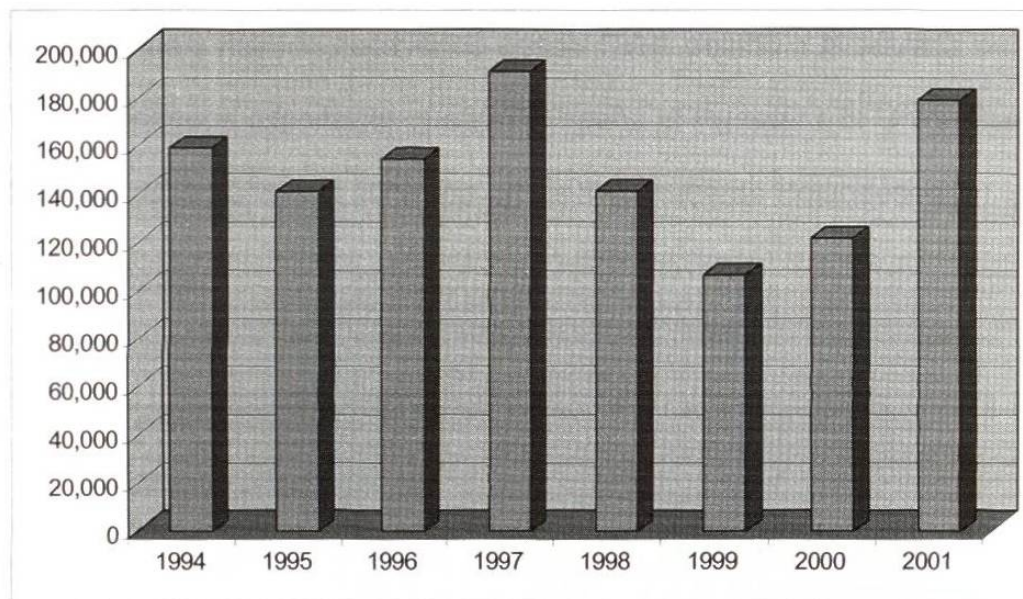
**Tabla 2.7**  
Producción, Superficie Cultivada y Rendimiento de Pepino en Países Bajos  
Datos FA 2003

Como la mayor parte de la producción se realiza en invernaderos se obtienen altos rendimientos, tal como se indicó en la tabla anterior,

consiguiendo su techo en 1997 con una productividad de 692.8 toneladas por hectárea; en 2002 este índice alcanzó 585.7 ton/Ha.

El uso de los invernaderos en Holanda tiene la desventaja que posee altos costos de producción debido a las condiciones climáticas, lo cual obliga tener grandes gastos en energía para luz y calefacción. Además, este costo se incrementa debido a que Los Países Bajos invierten un porcentaje alto, en comparación con otros países, de su gasto de producción en el desarrollo de nuevas tecnologías para el cultivo<sup>16</sup>.

Si se analiza el consumo aparente se pueden apreciar fluctuaciones desde 1994 a 2001, con máximos en 1997 (190,762 ton) y 2001 (179,178 ton).



**Gráfico 2.18**  
*Evolución del Consumo de Pepino en Los Países Bajos (toneladas)*  
Datos FAO 2003

<sup>6</sup> Cantliffe Daniel y Vansickle John, "Industria Europea en Invernaderos, Prácticas de Crecimiento y Competitividad en el Mercado Estadounidense, Instituto de Alimentos y Ciencias Agrícolas, Universidad de Florida. 2002



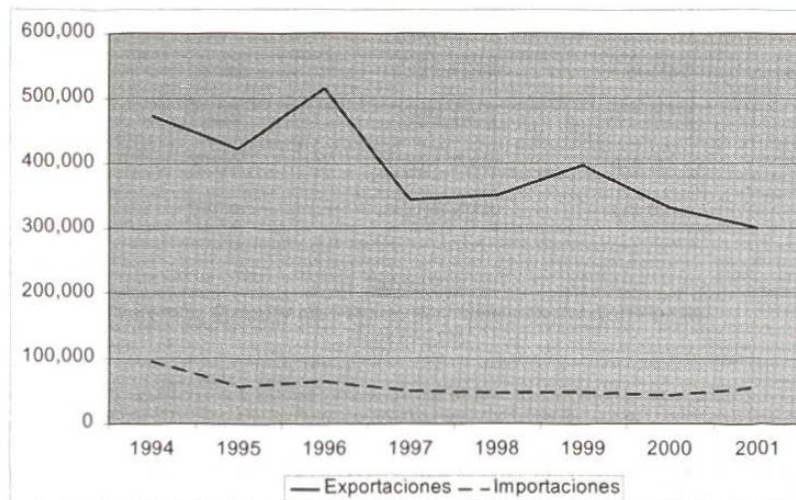
El consumo per cápita en Países Bajos se redujo de 10.3 kg/persona en 1994 a 7.6 kg/persona en 2001.

#### 2.2.2.2) Comercio Internacional

La principal diferencia entre Los Países Bajos y sus dos competidores en el Comercio Internacional (México y España) radica en que Holanda es intermediario de importantes volúmenes de pepino, estos es, un porcentaje significativo de los envíos al exterior son provenientes de terceros países.

La relación Exportación / Importación de pepino en este país europeo oscila entre 13% y 20%.

No obstante los envíos al exterior y la demanda de producto fuera de las fronteras del país han ido decayendo desde 1994, debido a la entrada en vigor del TLCAN, al auge exportador que vivió España al ingresar a la Unión Europea y a la caída de la superficie cultivada en los invernaderos Holandeses.



**Gráfico 2.19**  
*Evolucion del Comercio Exterior de Pepino en Los Países Bajos (toneladas)*  
Datos FAO 2003

Como se puede apreciar en el gráfico 2.19, aunque con altibajos, la caída en las exportaciones en Holanda fue de 36.5% desde 1994 a 2001. En el mismo período hubo un descenso constante de las importaciones de 42.9%. Estos porcentajes se traducen en 172,979 toneladas menos de pepino enviadas al exterior y 41,049 toneladas menos adquiridas del extranjero entre los años indicados.

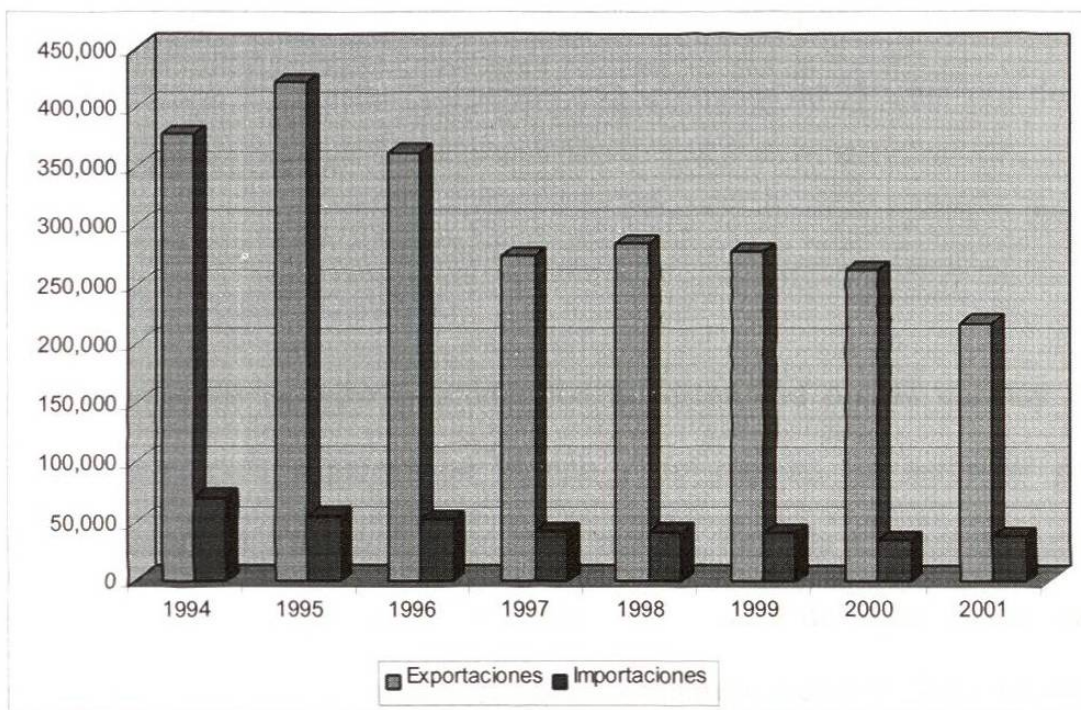
Como indica la tabla 2.8, la máxima cantidad exportada de la hortaliza fue lograda en 1996 con 515,412 toneladas, en 2001 este valor se contrajo hasta 300,423 toneladas. Con respecto a las importaciones, se puede encontrar su techo en 1994, con 95,660 toneladas demandadas de pepino, en 2001 se compraron 54,601 toneladas.

	<b>Exportaciones</b>	<b>Importaciones</b>
1994	473,402	95,660
1995	421,791	56,441
1996	515,412	64,861
1997	344,641	50,403
1998	351,089	46,761
1999	396,643	47,828
2000	331,843	43,31
2001	300,423	54,60

**Tabla 2.8**  
*Comercio Exterior de Pepino de Países Bajos (toneladas).*  
 Datos: FAO 2003

Si se observa el gráfico 2.20 se aprecia, al igual que en las cantidades, una descenso del valor de las exportaciones e importaciones entre 1994 y 2001. Las primeras cayeron 35% y las segundas 50% durante este período.

Encontrando su mínimo en 2001 (217,419 miles de dólares) y 2000 (35,090 miles de dólares) respectivamente.



**Gráfico 2.20**  
*Valor de las Exportaciones e Importaciones de Pepino en Holanda (Miles de Dólares)*  
Datos FAO 2003

Los principales destinos de las exportaciones Holandesas de pepino son los Países Nórdicos (en especial Dinamarca y Finlandia) y Austria en la Unión Europea. En menor cantidad se destinan ventas a Alemania, Francia y Reino Unido. El porcentaje de envíos fuera de la Unión Europea son mínimos y se dirigen a Canadá y a EUA.

El principal proveedor de pepino que tienen los Países Bajos es España, cuyos volúmenes son reexportados en su mayoría a otros destinos dentro de Europa.

### 2.2.3) Alemania y Reino Unido

Los dos principales importadores de pepino en la Unión Europea son Alemania y Reino Unido, siendo a su vez el primer y tercer demandante mundial de esta hortaliza. Entre estos dos países adquieren más de 35% del total de las importaciones mundiales.

#### 2.2.3.1) Producción y Consumo

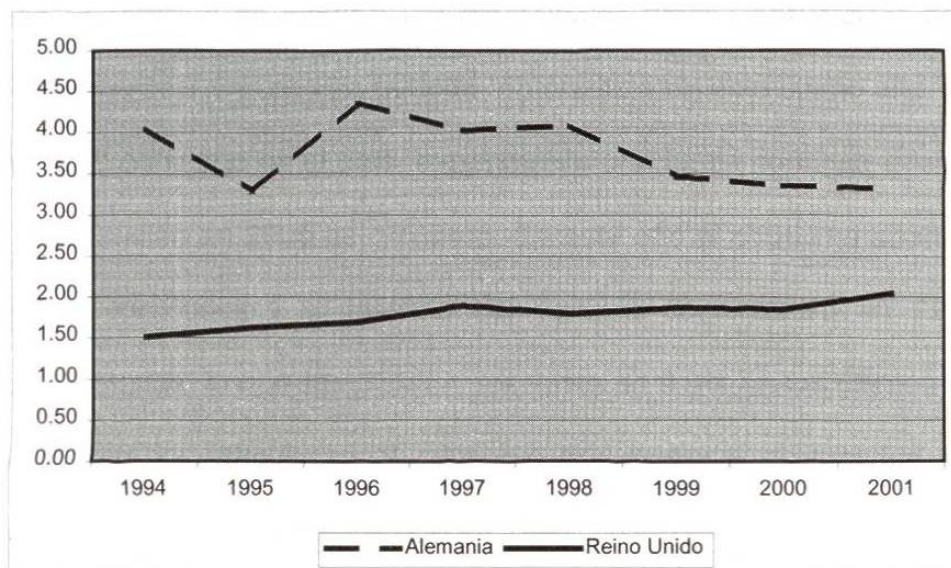
La relación consumo - producción en estos dos países es muy alta comparada con otros países de Europa y del mundo. En particular para Alemania este índice fue de 3.32 en 2001, esto es, de cada 3.3 pepinos que se consumieron sólo se produjo 1 en el país. En el caso de Reino Unido, esta relación es más benigna, ya que resultó ser en el mismo año de 2.04, es decir, de cada 2 pepinos consumidos se produjo 1 en el país<sup>17</sup>.

Si se analiza la evolución de este índice en ambos países, se aprecia en el caso Alemán una variación constante desde 1994, pero tendiente a la baja ya que en los últimos 8 años la relación consumo - producción se contrajo en 17.8%. De diferente manera Reino Unido ha ido aumentando constantemente esta relación, hasta alcanzar un incremento de 35.5% en el periodo 1994 - 2001. Estas tendencias se pueden observar en el gráfico 2.21

---

<sup>1</sup> Cálculo en Base I AO 2003





**Gráfico 2.21**

*Evolución de la Relación Consumo / Producción para Pepino en Alemania y Reino Unido*  
 Datos FA 2003

Los índices consumo - producción altos corresponden a países en los cuales su producción no alcanza a cubrir el consumo interno, esto los convierte en países importadores del bien en estudio. En la tabla 2.9 se puede percibir esta diferencia entre producción y consumo para los dos países.

	Alemania		Reino Unido	
	Producción	Consumo	Producción	Consumo
1994	148,800	601,204	111,000	167,068
1995	172,000	563,987	89,700	145,310
1996	124,862	543,274	85,600	144,617
1997	134,845	542,250	82,000	154,884
1998	132,824	542,054	84,000	149,932
1999	146,378	507,074	84,000	155,996
2000	160,447	538,315	80,700	148,768
2001	163,488	542,386	79,300	161,417

**Tabla 2.9**

*Producción y Consumo de Pepino en Alemania y Reino Unido (toneladas)*  
 Datos FA 2003

La producción de Alemania sufrió altibajos entre 1994 y 2001 pero aún así se incrementó 7.8% en ese período, obteniendo en este último año 163,488 toneladas. El consumo en el país, experimentó una caída continua desde 1994 hasta 1999, recién en 2000 se recuperó. En este año el consumo aparente fue de 538,315 toneladas y el máximo del periodo se encontró en 1994 con 601,204 toneladas, lo que significa un descenso de 9.8% en los últimos 8 años. Esta tendencia se aprecia en el consumo por persona, el cual fue de 6.61 kg/persona en 2001, 11% menos que en 1994.

Si se analiza la producción de Reino Unido se percibe un descenso constante desde 1994 a 2001, el cual fue de 28.1%. En el primer año logró cosechar 111,000 toneladas de pepino, en 2001 sólo alcanzó 79,300 toneladas. El consumo también decreció pero en un porcentaje menor, 3.3%. El mayor consumo aparente se localiza en 1994 con 167,068 toneladas, en 2001 consumió 161,417 toneladas de pepino, equivalente a 2.7 kg/persona.

### 2.2.3 1) Comercio Internacional

Como se indica en los puntos anteriores Alemania y Reino Unido son grandes importadores de pepino, empujados principalmente por su alta relación consumo – producción, y para el caso alemán por su elevado consumo per cápita.

Alemania importa entre 75% y 80% del pepino que consume. Durante 2001 Alemania compró 405,692 toneladas de esta hortaliza, lo que representó

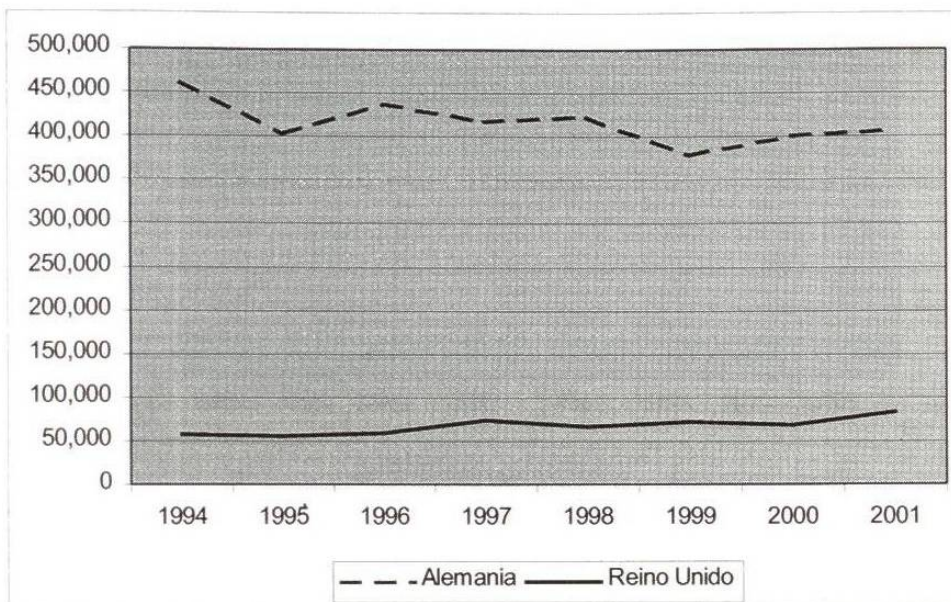
una caída de 12.2% con respecto a 1994. El mínimo de demanda extranjera fue en 1999 con 378,360 toneladas.

Reino Unido adquiere en el exterior entre 35% y 45% del pepino que consume. Durante 2001 demandó del exterior 82,830 toneladas, 46% más que en 1994. Estos valores se pueden apreciar en la tabla 2.10.

	Importaciones	
	Alemania	Reino Unido
<b>1994</b>	461,947	56,754
<b>1995</b>	401,673	55,913
<b>1996</b>	436,887	59,573
<b>1997</b>	417,264	73,322
<b>1998</b>	422,206	66,232
<b>1999</b>	378,360	72,315
<b>2000</b>	400,002	68,234
<b>2001</b>	405,692	82,830

**Tabla 2.10**  
*Importaciones de Pepino en Alemania y Reino Unido (toneladas)*  
 Datos: FAO 2003

Si se analiza el gráfico 2.22 se percibe la tendencia alcista de las importaciones de pepino en Reino Unido y el descenso en este mismo rubro en Alemania. El caso Alemán es consecuencia del aumento de producción, por el incremento en rendimiento y área cultivada en el período en estudio. En Reino Unido las importaciones se han elevado a pesar de la reducción, en el consumo, debido principalmente a que la producción cayó más del doble que el consumo.



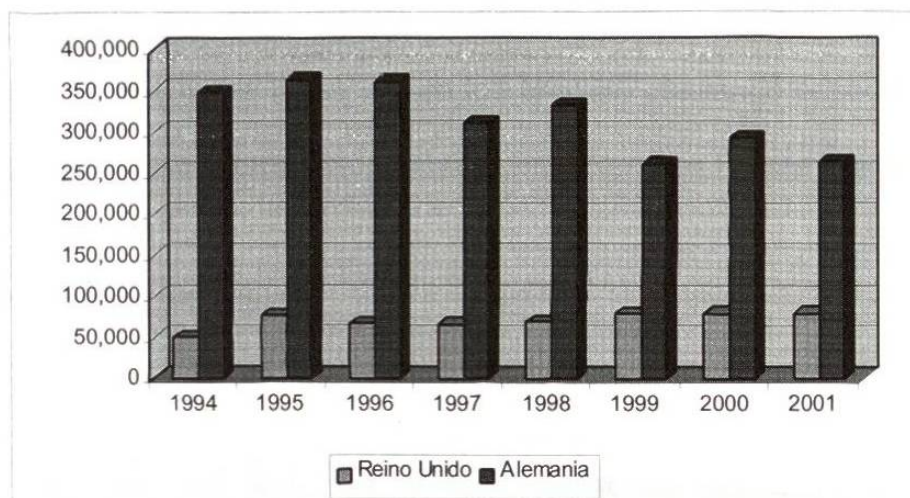
**Gráfico 2.22**  
*Evolución de las importaciones de Pepino en Alemania y Reino Unido (Toneladas)*  
 Datos: FAO 2003

Si se analiza el valor de las importaciones en ambos países, se percibe que su tendencia es similar a la descrita por el volumen de las mismas.

Pero, si en el caso de Reino Unido se compara volumen con valor se verifica que el segundo rubro creció el triple que el primero, esto es, que no sólo incrementó las importaciones en volumen sino que lo hizo a un precio más alto.

Entre 1994 y 2001 Alemania redujo el valor de sus importaciones en 23.7% y en Reino Unido aumentaron 60%.





**Gráfico 2.23**  
*Evolucion del Valor de las Importaciones de Pepino en Alemania y Reino Unido (Miles de Dolares)*  
 Datos FAO 2003

En ambas economías las exportaciones de pepino no son significativas, a pesar de que Alemania las ha incrementado en la última década.

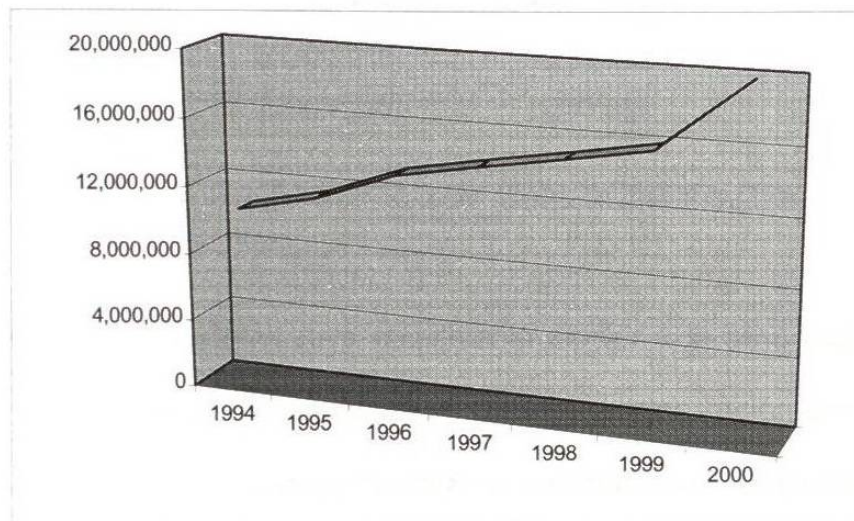
### 2.3) República Popular China

China es el primer productor mundial de pepino, por si sólo alcanza 63% del total mundial.

La principal característica de esta economía es que ingresó a la Organización Mundial de Comercio en 2002, ésto le permite entablar relaciones comerciales con el resto del mundo en las mismas condiciones que su competencia. Para el caso específico del pepino, tiene la oportunidad de volcar parte de su producción fuera de sus fronteras, pues en general producía para abastecer el mercado interno.

El ingreso de este gran volumen de la hortaliza al mercado mundial, podría ejercer una fuerte influencia en los precios, afectando especialmente a los principales exportadores como México, España o Los Países Bajos.

### 2.3.1) Producción y Consumo



**Gráfico 2.24**  
*Evolucion de la Produccion de Pepino en China (toneladas)*  
Datos: FAO 2003

Como se aprecia en el gráfico 2.23 la producción China de pepino ha crecido constantemente desde 1994 a tasa promedio de 11% anual.

Esto conduce a que desde 1994 a 2002 su cosecha de pepino se incrementó 117.4%, causado principalmente por el aumento de la superficie cultivada, que fue de 101% en el mismo período. En lo que respecta al rendimiento, a sufrido altibajos pero aún así se elevó 8% entre 1994 y 2002, como se aprecia en la tabla 2.11.

	<b>Producción (ton)</b>	<b>Superficie Cultivada (Ha)</b>	<b>Rendimiento (ton/ha)</b>
<b>1994</b>	10,543,908	622,887	16.9
<b>1995</b>	11,576,834	663,223	17.5
<b>1996</b>	13,353,765	752,989	17.7
<b>1997</b>	14,263,885	853,359	16.7
<b>1998</b>	15,077,451	954,013	15.8
<b>1999</b>	15,926,076	1,003,569	15.8
<b>2000</b>	19,869,181	1,163,000	17.1
<b>2001</b>	21,674,218	1,203,633	18.0
<b>2002</b>	22,924,218	1,253,633	18.3

**Tabla 2.11**  
*Producción, Superficie Cultivada y Rendimiento del Pepino en China*  
 Datos FAO 2003

El consumo en China tuvo crecimiento similar a la producción, ya que este país casi no registra comercio exterior en el sector, recién a mediados de los noventa comenzó a enviar la hortaliza al exterior, pero en cantidades muy reducidas. Este país asiático tiene uno de los índices más altos del mundo en consumo per cápita, alcanzando 16.77 kg/persona en 2001, valor 93% más alto que en 1994.